

## UNGKAPAN IDIOMATIK DALAM FILM RAJA SINGA (2019)

### *Idiomatic expression in “the lion king (2019)” movie*

Iswara<sup>1\*</sup>

Melati Theresia<sup>2</sup>

Dian Noviani Syafar<sup>3</sup>

<sup>1,2,3</sup>Universitas PGRI Sumatera Barat, Padang, Sumatera Barat, Indonesia

\*email: [iswaraaaa@gmail.com](mailto:iswaraaaa@gmail.com)

#### Abstrak

Idiomatik yang berkaitan dengan ungkapan idiomatik banyak digunakan dalam bahasa sehari-hari. Namun ironisnya, sebagian besar orang-orang mengalami kesulitan dalam memahami makna ungkapan idiomatik. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk dan jenis idiom yang digunakan dalam film *The Lion King* (2019). Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Data dianalisis dengan menggunakan J.S. Hooper on his book *A Quick English References* (2009). Ada lima bentuk ekspresi idiomatik, yaitu: kata sifat idiomatik dan frase kata benda, kata kerja dan kata benda yang secara idiomatik berjalan bersama. frase adjektif idiomatik, frase preposisi idiomatik, noun diikuti secara idiomatik oleh preposisi dan yang terakhir adalah frase verbal idiomatik yang memiliki verba to be. Selanjutnya, konteks memiliki peran penting dalam menentukan makna yang membantu dan membantu orang-orang untuk mengeksplorasi makna ungkapan idiomatik penelitian ini menggunakan metode deskriptif-kualitatif. jenis idiom, untuk menjelaskan strategi yang digunakan untuk klasifikasi ekspresi idiomatik, dan untuk mengevaluasi derajat kesetaraan makna klasifikasi idiom.

#### Kata Kunci:

Ungkapan Idiom  
Film  
Tipe Idiom

#### Keywords:

*Idiomatic Expression*  
*Movie*  
*Type of Idiom*

#### Abstract

Idiomatic related to idiomatic expressions are widely used in everyday language. But ironically, most people have difficulty understanding the meaning of idiomatic expressions. This study aims to determine the forms and types of idioms used in the film *The Lion King* (2019). The method used in this study is a qualitative descriptive method. The data were analyzed using J.S. Hooper in his book *A Quick English References* (2009). There are five forms of idiomatic expression, namely: idiomatic adjectives and noun phrases, verbs and nouns that idiomatically go together. idiomatic adjective phrases, idiomatic prepositional phrases, nouns followed idiomatically by prepositions and the last is idiomatic verbal phrases which have the verb to be. Furthermore, context has an important role in determining meaning which helps and helps people to explore the meaning of these idiomatic expressions using descriptive-qualitative methods. types of idioms, to explain the strategies used for classification of idiomatic expressions, and to find the level of classification of idiomatic meanings.

## INTRODUCTION

Language has many ways to express an idea which has big role in the live so learning is very important. One of them is by using idiomatic expressions. The use of idioms can be intended to make a mock and give advice to someone. Consequently, there are many idiomatic expressions found in spoken language daily conversation and that

makes the language richer and more colorful. People cannot do something very well without language because there are many aspects in this live which need language. When communicating, the use of language style can attract the attention of the speaker. As well as in literary works song lyrics and movie they use of language style and styles different, language style has variety that can make the work more interesting theories called idiom. The meaning

of idiom is unpredictable. Everyone uses different language variations, including, metaphor, personification, metonymy, simile, and idiom. In English phrases or sentences which cannot be explained by grammar is different with original meaning in other word idiom contains figurative meaning. Figurative meaning in idiom is one of challenges for learners. Idiom is an expression of the meaning cannot be interpreted literally but can be understood by certain groups. And also Idiom is used in many expressions, to get the information of the expression people should know the meaning of the expression and to know the meaning of the expression people should understand about idioms first. Examples of using idioms, "he bites fingers because women who are expected to be his life companion choose another man". And "He is indebted to Mr. Harun, the person who gave him a job". (Sag et al. 2002 page 62). Besides that problem, there is another problem that is also interesting to be investigated, namely the meaning of what is contained in an idiom. Idiom in the movie will be seen in the conversation carried out by the character. It can be seen interesting to study movie using a discourse analysis approach that studying language for communication used characters of the movie. Movie is referred to as a motion picture that popularized the whole of society and also movie is a moving picture displayed on a screen and can be enjoyed by the audience. Normally, a movie can watch in cinema, television, laptop, and handphone. As equipment to describe various of reality in a society movie also has values and lifestyle. Sometimes people prefer to watch a movie because a movie is more interesting than novel and cinematography will increase the intensity of message that will be delivered. Every human in part of the world watch movie as a type of entertainment a way to have fun, an interesting movies can mean a movie that makes them laugh and the movie that makes them cry or feel afraid.

The chosen The Lion King (2019) movie is a American movie adventure produced by Walt Disney Pictures, written by Jeff Nathanson, and directed by Jon Favreau. The conflict described is also simple, as well as comedy presented by the character of Pumba and Timon. Nothing special, nothing memorable, except "HakunaMatata". The researcher interest to choose movie because in the movie tells the family that is played by sharing variety of characters and contain many moral message. The moral message in the movie The Lion King is not to drag on in the past. Learn from experience, rise, and become a stronger figure. The Lion King film also teaches about leadership. Moreover, an honest and fair attitude is needed to become a leader. We can learn a seriousness, like when Simba left his family, he kept trying earnestly to find the truth we can study hard, so we can achieve something that we aspire to. The also find many idioms expression of conversation that are interesting to analyze.

## RESEARCH METHOD

This study used descriptive qualitative method because the data were in form of words or written language. Method is appropriate for this study as Sugiyono (2007) says that descriptive problems formulation guided the writer in exploring and capturing the social situation to be studied thoroughly, widely, and intensively. On the other hand, Merriam (1998:5) defines "Qualitative research as an umbrella concept covering several forms of inquiry that helps us understand and explain the meaning of social phenomena with as little disruption of the natural setting as possible." What Sugiyono and Merriam say are true, as classification qualitative approach is needed to analyze and explore a written language form? It can help people to gain the meaning from social phenomena in this term such as idioms which always spread and develop through time to time.

## FINDINGS AND DISCUSSION

In this section, the writer took the data by script the Lion King(2019) movie as document of sources data and finding the data appropriate on three of statement problem that mentioned on chapter one. The first is finding types of idiomatic expression according to J.S.Hooper on his book *A Quick English References (2009)*. Theory about five types of idiom: phrases composed of an adjective and a noun, idiomatic noun phrases (consisting of two noun), pairs of adjective, pairs of nouns, compound adjective which were found in The Lion King(2019) movie and in order to make the idiom easy to understand the researcher presents all idioms every movie on table.

The second is finding the meaning of idiomatic expression by cross-checking in dictionaries of idiom.

### 1. Types of Idiomatic Expressions

Based on the first statement of problems of the study, the writer finds out the types of idiomatic expression in three scripts of movies appropriate with the theory of J.S.Hooper on his book *A Quick English References (2009)*. From the table above shows that there are idiomatic expressions which appropriate with the theory of J.S.Hooper on his book *A Quick English References (2009)*. In the movie found 5 idiom of Phrases composed of an adjective and a noun, 5 idioms of a Idiomatic noun phrases (consisting of two noun), 5 idioms of Pairs of adjective, 5 idioms of Pairs of nouns, and 5 idioms of a Compound adjectives. From the table above shows that in movies the types of idiomatic expression mostly found.

## DISCUSSION

The last sub-chapter included in chapter four is discussion. The researcher has aimed at initiating the discussion of finding. To give better description, the

result obtained from analysis sub-chapter can be seen in the percentages types of idiomatic expression according to J.S.Hooper on his book *A Quick English References (2009)* theory.

From the above details, it is clear that from five types of idiomatic expression there is one idiomatic expression that often appear, that is Phrases composed of an adjective and a noun, Idiomatic noun phrases (consisting of two noun), Pairs of adjective, Pairs of nouns, and Compound adjectives. It is clearly shown in the table and the percentages that from idiomatic expressions of them contain proverb and types. These because proverb type that indicates and refer to the advice and warning idiom and clichés type that refer to comment which is often widely used in every conversation.

This result will be different from the next study of analysis idiomatic expression. Because the types of idiomatic expression in the movie is not certain. It can be Phrases composed of an adjective and a noun, Idiomatic noun phrases (consisting of two noun), Pairs of adjective, Pairs of nouns, and Compound adjectives or fixed statement that often appears. But the result of this study doing in movies The Lion King(2019).

## CONCLUSION

From the study done by the writer, it is known that in the movies especially *The Lion King(2019)* there are phrase that contain of idiomatic expression. Based on the data analyzed, the idiomatic expressions that are found have a certain type of idiom. The conclusion of them as follows:

1. The first statement of the problem of this research is to analyze the types of idiomatic expression in The Lion King(2019) movie. Here, the researcher found idiomatic expressions that are in these movies Based on J.S.Hooper on his book *A Quick English References (2009)*. there are five types of

idiomatic expression either it is Phrases composed of an adjective and a noun, Idiomatic noun phrases (consisting of two noun), Pairs of adjective, Pairs of nouns, and Coumpound adjectives. From those types, in movie *the lion king* (2019) found the types of idiom as follows: there are 5 idiom of Phrases composed of an adjective and a noun, 5 idioms of a Idiomatic noun phrases (consisting of two noun), 5 idioms of Pairs of adjective, 5 idioms of Pairs of nouns, and 5 idioms of a Coumpound adjectives .

2. The second statement problem of this research is analysis the meaning of idiomatic expression. Here to know the meaning of idiom in *The Lion King movie*, the researcher used Cambridge international dictionary of idiom, McGraw-Hill's Dictionary of American Idiom and Phrasal verb, oxford dictionary of idiom as there sources.

The last statement problem about the types of idiomatic expression mostly found in the movies, from the five types of idiomatic expression there is one type of idiomatic expression that high frequently used in the movies, namely idiom. The data showed that from idiomatic expressions of them. These because proverb idiom is idiomatic expressions that indicates and refer to the advice and warning idiom and also cliché type that refer to comment, which both of is often widely used in every conversation.

## REFERENSI

- Aitchison, Jean. (2010). *Undestand Linguistics*. Grat Briatrain: MPS Limited, A Macmillan Company.
- Creswell J.W. (2009). *Research design: qualitative and mixed methods approach*. New York: SAGE Publication, Inc.
- Hockett, C.F. (1979). *A course in modern linguistics*. New York: Macmillan Company

Lim, T.C. *Advanced English Idioms*. (Jakarta: Erlangga. 2004). p.89

Makale Gönderim Tarihi: 25-02-2014 Makale Kabul Tarihi: 05-07-20 Sakarya

Mantyla, K. (2004). p.67 2 "Idioms and Language Users: the Effect of the Characteristic of idioms on their Recognition and Interpretation by Native and Non Native Speaker of English".

McCarthy, M, O'dell, F, "English Idioms in use; intermediate", (Cambridge University Press, Cambridge), p.7 23

McCarthy, M, O'dell, F, "English Idioms in use; advanced", (Cambridge University Press, Cambridge), p.9 24

McMordie, W & Jennifer Seidl. (1980). *English Idioms and How to Use Them*. Jakarta: PT Intermedia.

McCarthy, M and O'Dell, F. (2003). *English Idioms in Use*. UK: Cambridge University Press. *My & Cognition* 2008, 36(6), 1103-1121 doi: 10.3758/MC.36.6.1103

Saeed, John I. (1997). *Semantics*. Malden: Blackwell Published LTD.

Seidl, J. And W Mc. Mordie. (1978). *English Idiom and How to Use Them*. London: Oxford University Press.

Sugiyono. (2013) *Cara mudah menyusun skripsi, tesis dan disertasi*. Bandung: Alfabeta.

Sutopo, H.B. (2002). *Metode penelitian kualitatif: dasar teoritis dan terapan dalam penelitian*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret Press.